

EXAMEN PUBLICO

DE LAS TRES AULAS

DE LA TRINIDAD,

Y DE LAS

DE POETICA, Y RETORICA

DE LOS REALES ESTUDIOS

DE ESTA CORTE,

QUE SE CELEBRARÁ

EN LOS DIAS ONCE, Y TRECE
de este mes de Julio de 1776.

POR LA MAÑANA A LAS NUEVE,
y por la tarde à las quatro.

EN LA CAPILLA DE DICHS REALES ESTUDIOS,



M A D R I D.

En la Imprenta de DON ANTONIO SANZ.
Año MDCCLXXVI.

EXAMEN PUBLICO
DE LAS TRES AULAS
DE LA TINDAD,
Y DE LAS
DE POETICA, Y RETORICA
DE LOS REALES ESTUDIOS
DE ESTA CORTE,
QUE SE CEBRARA
EN LOS DIAS ONCE, Y TRECE
de este mes de Julio de 1776.
POR LA MAÑANA A LAS NUEVE,
y por la tarde a las quatro.
EN LA CAPILLA DE DICHO REALES ESTUDIOS.



M A D R I D

En la Imprenta de Don Antonio Sanz.
Año MDCCCLXXVI.

AULA DE RUDIMENTOS.

EL objeto de esta enseñanza es el conocimiento de las partes de la oracion, consideradas separadamente en lo que pertenece á su naturaleza, propiedades, y accidentes, asi de todas en general, como de cada una en particular, que es lo que comprehende la Analogía, primera parte de la Gramática.

La definicion, y division de cada parte, la declinacion de los nombres, el conocimiento de los géneros, la conjugacion de los verbos, la instruccion en los préteritos, y participios, que llaman supinos, y todo lo demás, que mira á la Analogía, y Anomalía de las partes declinables, es el principal egercicio de los jóvenes, que concurren á esta Aula.

No es de menos importancia el conocimiento de las partes indeclinables, ó párticulas, las quales se les ha enseñado á conocer (quanto permite su poca regularidad) por la terminacion, y derivacion, principalmente en el Adverbio; y asi en este, como en las demás, á reducirlas, respecto de su significacion, á determinadas clases.

La composicion , y derivacion de las palabras , que es lo que comprehende su etymología , es otro punto considerable , en que se les ha procurado instruir , enseñandoles quanto permite su capacidad á resolver los compuestos en sus simples , y hallar los primitivos por medio de los derivados en todas las especies de palabras : cuyo conocimiento no se puede negar influye mucho para sus progresos en adelante.

Para dar pues alguna prueba de su aprovechamiento en esta parte , se presentarán á exâmen público los Discipulos siguientes de esta Aula

Don Joaquin Gomez.

Don Ramon Gallego.

Don Estevan Rodriguez.

Don Antonio Muñoz.

Don Juan Lizardi.

Don Francisco Quirós.

Asistidos de su Maestro D. Joaquin Ezquerra.

Los quales , señalandoles á cada uno qualquiera de las Fábulas de Phedro , leída una oracion , ó periodo , ó toda la Fábula , dirán las partes de la oracion , explicando su naturaleza , y propiedades , ó su Analogía,

y

y Anomalía ; dando razon del caso , número , género , declinacion , persona , tiempo , modo , préterito , supino , composicion , y derivacion de ellas , en la forma que arriba se ha dicho ; y si se les manda dirán tambien las oraciones que hai en ella , su concordancia , regencia , y adiccion de párticulas , en quanto permite un simple , y llano conocimiento de las partes , y estructura de que consta una oracion ; pues una perfecta instruccion en este punto pertenece á la Sintaxis : y en fin , dentro de los términos propuestos responderán á las preguntas que se les hicieren.

Acabado este egercicio saldrán á responder en particular Don Estevan Rodriguez , y Don Antonio Muñoz á lo que se les quisiere preguntar de las partes declinables de la oracion , sobre su definicion , y division , y á declinar , y conjugar los nombres , ó verbos que se les manden , y sobre las anomalías , ó variedades mas principales de las declinaciones , y géneros , como tambien las de los verbos , préteritos , y supinos.

Y succesivamente harán lo mismo Don Joaquin Gomez , y Don Ramon Gallego por lo perteneciente á las partes indeclinables,

bles, de las quales darán su definicion, las
derivarán, ó reducirán á las clases de signi-
ficacion, y darán razon de la derivacion, ó
composicion, asi de estas, como de las de-
más partes de la oracion, que se les pre-
gunte.

AULA

AULA DE SINTAXIS.

EL conocimiento de los preceptos de la construcción Latina (que se llama Sintaxis); el ejercicio en los principios, y fundamentos de escribir, y hablar Latin; la version de Phedro, y Cornelio Népote son el objeto de esta enseñanza, como medio para pasar á aprender la propiedad de esta lengua. Para dar al Público satisfaccion del aprovechamiento, que han logrado en estos conocimientos, se presentan á ser exâminados publicamente

Don Pedro Villafañe.

Don Josef Garcia de Gamarra.

Don Manuel Fernandez Villegas.

Don Josef Cortavarría.

Don Guillermo Jaramillo.

Don Manuel Prado.

Don Ambrosio Rodriguez.

Los quales asistidos de su Maestro D. Joaquin de Navasqües harán los egercicios siguientes.

Explicarán en un Dialogo las reglas mas generales de traducir del Latin al Castellano, y del Castellano al Latin, con una exâcta explicacion de la construcción figurada, en especial
de

de la Elipsi, é Hiperbaton; figuras las mas principales para la construccion, y traduccion. Traducirán de repente en las Fábulas de Phedro, y en Cornelio Népote el pasage que se les señaláre; y dandoles el auxilio del Diccionario, harán lo mismo en los Comentarios de Cesar por los ocho Libros de *Bello Gallico*. Aquí se les podrá preguntar del artificio, y régimen que tienen las partes mezcladas unas con otras en la oracion. Pondrán en el orden natural el pasage que tradugeren, dando el Castellano puro, que le corresponda, sin repetir las palabras Latinas; y darán razon, si se les preguntáre, en el mismo pasage de lo que dixeron en el Dialogo, como tambien de los preceptos generales de la Prosodia, y uso mas comun de los acentos. Por ultimo compondrán en Latin un moderado trozo, que se les señale, de algun Autor culto de nuestra lengua Castellana: lo que siendo á satisfaccion, y arbitrio del concurso, esperamos se hará cargo de que se trata con niños, y que estos se hallan en una enseñanza de tránsito.

AULA DE LA BUENA AVERSION,

Y PROPIEDAD LATINA.

DOS son los objetos de esta Aula, componer en Latin con propiedad, y traducir del Latin al Castellano con acierto: y para que el Público vea, que se trabaja con zelo en el desempeño de esta enseñanza, y que se coge todo aquel fruto, que se puede esperar de la corta edad de los niños, se presentarán para ser exâminados publicamente en ambas cosas los siguientes:

Don Diego Villafañe.

Don Josef Bueno.

Don Manuel Oleaga.

Don Manuel Rio.

Don Bernardo Alberich.

Don Francisco Gil.

Don Juan Lopez de Vargas.

Don Francisco Torre.

Don Juan Romero.

Don Paulino Fernandez.

Don Manuel Herrero.

Asistidos de su Maestro D. Rodrigo de Oviedo.

Comenzará el exâmen por la traduccion del Latin al Castellano, que se hará sin recurso

al

al Diccionario en los Libros destinados á esta Aula , que son Julio Cesar , Tito Livio , Oraciones selectas, Oficios, y Epistolas de Cicerón.

Mientras unos traduzcan, estarán otros poniendo en Latin por escrito en parte expuesta á la vista de todos , un pasage en los claros Varones de Hernando del Pulgár. Para esto se les concederá el uso del Diccionario.

Todos los pasages en que se hayan de exercitar los niños, señalarán á su arbitrio los concurrentes.

En quanto á la version del Latin al Castellano se ha procurado en esta Aula ir apartando á los Discipulos de la pueril , y literal, acostumbrandolos á buscar la mente , y sentir del Autor , mas que la corteza de las palabras.

Igualmente en quanto á la composicion se les ha procurado imponer en la debida colocacion , propiedad , y elegancia Latina : para cuyo fin han decorado los preceptos , que trae Heinecio (en su Obra *Fundam. stili cultioris*) sobre el orden de las palabras en el Latin, adición, y supresion de ciertas voces; sobre la variacion, y Latinidad , todos encaminados á escribir el Latin con propiedad , y elegancia, de los quales darán razon , si fueren preguntados.

AULA

AULA DE POETICA.

A Dos clases, ó á tres se pueden reducir los Exercicios de la Aula de Poetica. Una, que mira á la Prosodia, ú Arte Métrica: Otra á la inteligencia, ó traduccion sencilla de los Poetas; y la otra al conocimiento de la verdadera Poesía, que se halle en sus Obras. En quanto á la primera darán razon de la cantidad de las sílabas, y de la estructura de todo género de versos, &c. En quanto á la segunda traducirán de repente las Eglogas de Virgilio, los cinco Libros Líricos de Horacio, y tambien la Poetica de este Autor. En quanto á la tercera explicarán la Historia, Mitologia, ó alegoría, que conduzca para la explicacion del pasage. Explicarán tambien los preceptos contenidos en la Poetica de Horacio. Señalarán en cada Obra lo mas Poetico, notando en qué consiste el primor, y señalarán en las mismas Odas qual es mas, ó menos Poetica, y elevada, y qual es la razon por qué.

Reducirán á prosa, ó quitarán la Poesía á qualquier Oda, ó harán Poetico qualquier pedazo de prosa, que se les presente, compondrán

drán en prosa Poeticamente qualquier asunto, para que se vea, comienzan á conocer lo que es Poesía, y que ésta no consiste solamente en hacer versos.

Qualquier Oda de Horacio la pondrán en diferente verso Latino. Harán tambien en Latin Odas, y Epigramas á el asunto que se les dé con tiempo correspondiente.

De la misma manera pondrán en verso Lírico Castellano qualquiera Oda de los cinco Libros de Horacio. Traducirán tambien en verso heroyco Español la Eneida de Virgilio.

Los mismos Discipulos manifestarán sus descuidos, y lo que uno yerre lo enmendará otro, para que se vea que el olvido, si le hubiere, no es defecto de la Escuela.

Los jóvenes que se presentarán son

Don Francisco Sales Roméo.

Don Joaquin Enriquez.

Don Rafaél Rosillo.

Don Fernando Alvarez.

Asistidos del Licenciado D. Nicolás Fernandez de Moratin, Substituto de Poetica.

AULA

AULA DE RETORICA.

LOS jóvenes que se presentan á exâmen, traducirán en las Oraciones selectas de Cicerón, y en los Razonamientos de Tito Livio. Si bien se reflexiona sobre la gustosa variedad de que usa este Autor, ya reprehendiendo, ya exhortando, &c, se ofrece bastante materia para que los estudiosos distinguan los estilos, y figuras, y den razon de la formation del período; pero tambien lo harán en los demás Autores. Asimismo traducirán en las Instituciones de Quintiliano, y en el Orador de Cicerón; y responderán á las preguntas, que se les hicieren sobre los preceptos Rétoricos. Finalmente, siendo nuestro intento, que los jóvenes no den muestra en el Theatro de su memoria solamente, sino tambien de saber executar lo que prescriben las reglas; algunos de ellos pedirán á qualquiera de los concurrentes asunto, sacado de la Historia de España, para componer una Oracion, que se leerá despues en público, descubriendo el artificio de ella. Otros ampliarán una Sentencia, ó dilatarán una pro-
po-

posicion Lógica con pureza , y colocacion Latina.

Se exâminarán los siguientes.

Don Joaquin Enriquez.

Don Francisco Palacios.

Don Rafaél Rosillo.

Don Anselmo Garay.

Don Francisco Amar.

Don Antonio Garcia de Alcoléa.

Don Manuel Cambronero.

Don Josef Murga.

Asistidos de su Maestro D. Josef Muruzabal.

El Examen de Rudimentos , y Sintaxis se tendrá el dia 11. por la mañana , y el de la Buena Version por la tarde.

El de Poetica el dia 13. por la mañana , y el de Rétorica por la tarde.









